



2008年1月24日

香港航空公司为其新 A330 机队订购罗尔斯·罗伊斯遄达 700 发动机

香港航空公司选择了罗尔斯·罗伊斯公司的遄达 700 发动机，为其由 20 架空中客车 A330-300 飞机组成的新机队提供动力。按照目录价格，这项包括 TotalCare®长期服务协议在内的业务总价值约为 12 亿美元，这批发动机将从 2010 年开始交付。

这项业务延续了遄达 700 发动机在中国大陆 100% 的市场占有率记录，中国大陆已经投入运营或订购的全部 125 架 A330 飞机均选用了遄达发动机。香港航空公司是罗尔斯·罗伊斯公司的新客户。

香港航空公司执行董事长任卫东表示：“遄达 700 显然是我们 A330 机队的最佳选择，其卓越的可靠性和运营灵活性，使我们的飞机没有任何运营航线限制，为乘客提供了最多的选择。”

罗尔斯·罗伊斯民用航空中国公司副总裁 Steve Miller 补充说：“遄达 700 发动机在中国取得了巨大成功，在此基础上香港航空公司又成为遄达系列的新客户，对此我们感到非常高兴，并为遄达 700 能够为香港航空公司的快速发展做出贡献而倍感振奋。我们希望与该公司密切合作，确保其采用遄达发动机的机队顺利投入服务和成功运营。”

致编辑：

1. 采用遄达 700 发动机的 A330 飞机是香港航空公司选购的首款宽体客机，也标志着该公司的发展进入了新阶段。
2. 遄达 700 是该 A330 飞机的唯一发动机，并专门为其进行设计，具有更出色的生命周期性能、更高的可靠性和更低的维修成本。遄达 700 发动机占有 A330 飞机市场 50% 的份额，是市场领先的产品。
3. 该发动机还是 A330 飞机上最安静和最清洁的发动机，其性能远远超过 CAEP 4 法规。
4. 不断改进遄达 700 发动机，包括引入遄达系列最新技术的计划，将确保不断为客户提供更多优势，比如在所有 A330 飞机发动机中油耗最低等。
5. 罗尔斯·罗伊斯还努力降低其产品对环境的影响。罗尔斯·罗伊斯公司与合作伙伴一道，每年都会在研发方面投资约 7 亿英镑，其中三分之二投入到降低产品对环境的影响的研究中。这一技术投资的主要目标是降低噪音和排放。
6. 全面呵护是罗尔斯·罗伊斯公司为运行商量身设计的一系列服务，包括全方位的资产管理，以支持其民用航空产品。基于罗尔斯·罗伊斯公司的专业知识、经验和基础设施，全面呵护涵盖了预先维护、后勤管理以及全面维修与大修服务。通过一种互助结盟的商业关系，全面呵护能帮助运营商消除发动机管理方面的不确定性，提高运营的可靠性。

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司— 中国 郝萍

2109 人寿大厦， 朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn